

ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ
МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА
ИМЕНИ М. В. ЛОМОНОСОВА

КАФЕДРА СТИЛИСТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА СЛАВИСТОВ

ISSN 2312-9751

Ежегодный международный научный журнал

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СТИЛИСТИКИ

№ 1



Факультет журналистики
Московского государственного университета
имени М. В. Ломоносова

Москва 2015

Редакционный совет:

глава редакционного совета – д-р филол. наук, профессор Е. Л. Вартанова
(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор Г. Я. Солганик
(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор Д. Бжозовска (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор Т. А. Воронцова
(Челябинский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор С. Гайда (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор Я. Гоффманнова (Академия наук Чешской Республики);

д-р филол. наук, профессор В. И. Ивченков (Белорусский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор Н. И. Клушина
(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор В. И. Коньков
(Санкт-Петербургский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор Т. В. Кузнецова
(Национальный университет «Одесская юридическая академия», Украина);

д-р филол. наук, профессор Е. Малиновская (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор П. Мареш
(Университет Карла в Праге, Чешская Республика);

д-р филол. наук, профессор П. Меич (Университет Мостар, Босния и Герцеговина);

д-р филол. наук, профессор О. Оргонёва
(Университет имени Коменского в Братиславе, Словакия);

д-р филол. наук, профессор Л. Тантуровска
(Институт «Крсте Мисирков», Скопье, Македония);

д-р филол. наук, профессор Б. Тошович (Университет Карла и Франца в Граце, Австрия).

Редакционная коллегия:

д-р филол. наук, профессор Г. Я. Солганик (главный редактор);

канд. филол. наук, доцент С. Ф. Барышева (ответственный секретарь);

канд. филол. наук, доцент Н. Н. Василькова (заведующий редакцией);

канд. филол. наук, доцент И. А. Вещикова;

канд. филол. наук, доцент Н. Н. Вольская;

канд. филол. наук, доцент Е. К. Гурова (заместитель главного редактора);

канд. филол. наук, доцент Л. Т. Касперова;

д-р филол. наук, профессор Н. И. Клушина (заместитель главного редактора);

канд. филол. наук, доцент Л. Е. Малыгина;

канд. филол. наук, доцент А. В. Николаева;

Н. А. Примаченко;

канд. филол. наук, доцент Н. В. Смирнова (шеф-редактор);

канд. филол. наук, доцент Т. И. Сурикова;

Л. Я. Шнейберг.

Контактная информация: 125009, г. Москва, ул. Моховая, д. 9

Электронный адрес редакции: apstil@yandex.ru

Все материалы рецензируются.

© Актуальные проблемы стилистики. Все права защищены.

Editorial Council:

Vartanova E. L., Chair of Editorial Council, Doctor of Philology, Professor
(Lomonosov Moscow State University);

Solganik G. Y., Doctor of Philology, Professor (Lomonosov Moscow State University);

Brzozowska D., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Gajda S., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Hoffmannová J., Doctor of Philology, Professor (Academy of Sciences of the Czech Republic);

Ivchenkov V. I., Doctor of Philology, Professor (Belarusian State University);

Klushina N. I., Doctor of Philology, Professor (Lomonosov Moscow State University);

Konkov V. I., Doctor of Philology, Professor (St.-Petersburg State University);

Kuznetsova T. V., Doctor of Philology, Professor

(National University „Odesa Law Academy”, Ukraine);

Malinowska E., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Mareš P., Doctor of Philology, Professor (Charles University in Prague, Czech Republic);

Meić P., Doctor of Philology, Professor (University of Mostar, Bosnia and Herzegovina);

Orgoňová O., Doctor of Philology, Professor (Comenius University in Bratislava, Slovakia);

Tanturovska L., Doctor of Philology, Professor (Institute “Krste Misirkov”, Skopje, Macedonia);

Tošović B., Doctor of Philology, Professor (University of Graz, Austria);

Vorontsova T. A., Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk State University).

Editorial Board:

Solganik G. Y., Editor-in-Chief, Doctor of Philology, Professor;

Barysheva S. F., Executive Secretary, Candidate of Philology, Associate Professor;

Gurova E. K., Deputy Editor-in-Chief, Candidate of Philology, Associate Professor;

Kasperova L. T., Candidate of Philology, Associate Professor;

Klushina N. I., Deputy Editor-in-Chief, Doctor of Philology, Professor;

Malygina L. E., Candidate of Philology, Associate Professor;

Nikolaeva A. V., Candidate of Philology, Associate Professor;

Primachenko N. A.;

Shneiberg L. Y.;

Smirnova N. V., Managing Editor, Candidate of Philology, Associate Professor;

Surikova T. I., Candidate of Philology, Associate Professor;

Vasilkova N. N., Head of Editorial Board, Candidate of Philology, Associate Professor;

Veshchikova I. A., Candidate of Philology, Associate Professor;

Volskaya N. N., Candidate of Philology, Associate Professor.

Contact information: 9 Mokhovaya Street, 125009, Moscow

E-mail: apstil@yandex.ru

All articles are refereed.

© Actual Problems of Stylistics. All rights reserved.

СОДЕРЖАНИЕ

Приветственное слово главы редакционного совета	7
---	---

От редакционной коллегии	8
--------------------------------	---

ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ СТИЛИСТИКИ

Гайда С. Актуальные задачи стилистики	11
Солганик Г. Я. Звучание и значение	22
Тошович Б. Интернет как стилистическое пространство	27
Коньков В. И. Слово живое и мертвое (о двух коммуникативных типах речи)	36
Клушина Н. И. Современная стилистика: проблемы и перспективы	44

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СТИЛИСТИКА

Гоффманнова Я. Концепция стилеобразующих факторов и возможности ее модификации в настоящее время	51
Малиновская Е. Особенности официально-делового стиля	58
Мареш П. Дифференциация языка и стилевое построение чешских текстов	65
Воронцова Т. А. Функциональная стилистика vs дискурсология или функциональная стилистика + дискурсология?	71

ПРАГМАСТИЛИСТИКА

Безуглая Л. Р. Функционализм в лингвистике	79
Киклевич А. Речевые акты и информационный обмен	88
Brzozowska D. Chinese in the Polish public space	100

МЕДИАСТИЛИСТИКА

Сурикова Т. И. Лингвистическая этика как критерий оценки речевой деятельности в дискурсе СМИ и направление исследований	109
Вониш А. Диминутивы и аугментативы в австрийских немецкоязычных и русскоязычных СМИ	118

СТИЛИСТИКА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ РЕЧИ

Барышьева С. Ф. Фоностилистика художественной и нехудожественной речи Ф. Г. Раневской	129
Касперова Л. Т. О природе творчества	134
Смирнова Н. В. Неклассическая интродукция как средство преодоления линейности текста (на материале рассказа В. В. Набокова «Круг»)	142

ИСТОРИЯ СТИЛИСТИЧЕСКИХ УЧЕНИЙ

Василькова Н. Н. Путь истинного ученого: В. П. Вомперский	151
Мещ П. Станислав Шимич – о языке и стиле	155

НАУЧНЫЕ СОБЫТИЯ

Малыгина Л. Е. Московская школа стилистики: традиции и современность	163
--	-----

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА СЛАВИСТОВ

Отчет о деятельности Стилистической комиссии за 2014 год	169
Сведения об авторах	171

CONTENTS

Editorial Council Chair's opening speech	7
On the part of the Editorial Board	8
GENERAL PROBLEMS OF MODERN STYLISTICS	
<i>Gajda S.</i> Current tasks for stylistics	11
<i>Solganik G. Y.</i> Sound and meaning	22
<i>Tošović B.</i> Internet as a stylistic space	27
<i>Konkov V. I.</i> Two types of communicative speech	36
<i>Klushina N. I.</i> Modern stylistics. The problems and perspectives	44
FUNCTIONAL STYLISTICS	
<i>Hoffmannová J.</i> The concept of style-forming factors and the potential for their contemporary modification	51
<i>Malinowska E.</i> Features of official style	58
<i>Mareš P.</i> The differentiation of language and the stylistic formation of Czech texts	65
<i>Vorontsova T. A.</i> Functional stylistics vs discourse studies or functional stylistics + discourse studies?	71
PRAGMASTYLISTICS	
<i>Bezugla L. R.</i> Functionalism in linguistics	79
<i>Kiklevich A.</i> Speech acts and information exchange	88
<i>Brzozowska D.</i> Chinese in the Polish public space	100
MEDIA STYLISTICS	
<i>Surikova T. I.</i> Linguistic ethics as an evaluation criterion of verbal activities in the mass media discourse and the line of research	109
<i>Wonisch A.</i> Diminutive and augmentative in Austrian mass media in German and Russian language	118
LITERARY STYLISTICS	
<i>Barysheva S. F.</i> Phonostylistics of artistic and everyday speech of Faina G. Ranevskaya	129
<i>Kasperova L. T.</i> On the nature of creativity	134
<i>Smirnova N. V.</i> Non-classical introduction as an instrument to overcome the text linearity (based on Vladimir Nabokov's story "The circle")	142
THE HISTORY OF STYLISTICS	
<i>Vasilkova N. N.</i> The path of the true scientist: V. P. Vompersky	151
<i>Meić P.</i> Stanislav Šimić about language and style	155
SCIENTIFIC EVENTS	
<i>Malygina L. E.</i> Moscow Stylistics School: tradition and modernity	163
STYLISTIC COMMISSION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF SLAVISTS	
Stylistic Commission activity report, 2014	169
Information about the authors	171

“

Станислав Гайда:

«Если изменяется мир и с ним язык, то можно ожидать преобразования человеческого мышления о нем, а также в создаваемых им дискурсах».

«Знать сегодня – это принять плюралистическую эпистемологию путешествия вместо философии порядка и постоянства, а также противопоставляться догматично унифицированным и систематичным знаниям».

Григорий Яковлевич Солганик:

«Функциональная зависимость звучания от значения – это, по-видимому, единственно возможное соотношение материального и идеального».

«...звук – наиболее естественный, а может быть, единственный материал мысли».

Бранко Тошович:

«Интернет и стилистика сходятся в том, что оба одновременно и публичны, и индивидуальны».

«Основными маркерами стилистического потенциала Интернета является экспрессивность, стилевое расслоение и стилистическая уровневая структура».

Владимир Иванович Коньков:

«Рассматривая речь как актуальную, мы подчеркиваем ее утилитарность, ее связь с течением жизни во всей ее полноте и обязательно применительно к конкретному месту и времени потока жизни».

«Печатная речь строится так, как будто она является необратимой: теоретически газету можно перечитывать сколько угодно раз, однако по факту газета либо читается с первого раза, либо не читается вообще».

Наталья Ивановна Клушина:

«Без знания основ стилистики, как и без знания основ биологии, математики и других фундаментальных наук, невозможно развитие современного человека».

«Функциональная стилистика, медиастилистика, интернет-стилистика, интегративная стилистика и философия стилистики – вот точки роста современной стилистики, способные дать интересные результаты».

”

Бранко Тошович
(Университет имени Карла и Франца в Граце, Австрия)

ИНТЕРНЕТ КАК СТИЛИСТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО

В настоящей статье рассматривается соотношение Интернета и стилистики и проводится анализ стилистического потенциала Интернета и сетевого потенциала стилистики. Особое внимание уделяется взаимодействию структурных частей и разновидностей Интернета и стилистики.

Ключевые слова: стилистика, Интернет, взаимодействие, стиль, экспрессия.

Branko Tošović
(University of Graz, Austria)

INTERNET AS A STYLISTIC SPACE

The article deals with the correlation between the internet and style, in particular concentrates on the analysis of the stylistic potential of the internet and network potential of the style. Special focus is on the interaction between structural parts and varieties of the internet and style.

Key words: stylistics, Internet, communication, style, expression.

Интернет является самым широким, самым разнообразным и самым сложным коммуникативным пространством, средством и каналом связи, придуманным и созданным когда-либо человеком. Ни одно другое пространство для общения, никакое средство для передачи информации и никакой канал связи не обладают столь широкими, совместимыми и объединяющими техническими носителями, как мировая паутина (компьютеры, ноутбуки, планшеты, смартфоны, мобильные телефоны, кабельное телевидение, оптоволоконные линии, спутники связи, проводные и беспроводные устройства, электропровода, модемы, рабочие станции, телевизоры, радиоаппараты...). Интернет-коммуникация является очень сложной, и простая схема отправитель – канал связи – средство связи – комплексность недостаточна. Здесь необходимо выделять целую цепочку, звеньями которой являются в первую очередь: отправитель (программист – администратор – модератор) – узел (программного обеспечения, управления, отправления, распределения, распространения, конусирования) – средство (программа, программное обеспечение, базы данных, провайдер, браузер) – структурный элемент (веб-страница, сайт, портал) – пользователь (клиент) – блоки клиента (поисковые средства)...

В Сети происходят три основных процесса: сообщение, общение и воздействие. Интернет используется для поиска, нахождения и передачи информации. Он является в настоящее время самым популярным средством коммуникации (по электронной почте, сотовой связи, в чатах, блогах, через радио- и ТВ-каналы...), все больше входит в повседневную жизнь и вторгается в самые различные виды человеческой деятельности: науку, образование, медицину, транспорт, бизнес, торговлю... Общение в Сети может быть сугубо информационным (поиск и передача информации), но может быть и социальным (интерактивным), а также в функции определенной деятельности.

При помощи Интернета можно общаться где угодно (дома, на работе, в автобусе, метро, поезде, на аэродроме, вокзале,

рынке) и когда угодно (в любое время).² Интернет представляет собой также одно из основных средств воздействия на (а) отдельных людей, (б) малые социальные группы, (в) большие коллективы (социум, этнос, народ, нацию). Воздействие происходит (а) в политическом, идеологическом, религиозном... планах, (б) на языковом и стилистическом уровнях и т. п. Оно бывает положительным (используется для облегчения жизни и работы, приобретения знаний, способностей и навыков, освоения новых пространств, развлечения, снятия стресса...) и отрицательным (возникают различные соблазны, происходит нарушение этических, нравственных и правовых норм, осуществляется дезинформация и обман, в частности на базе злоупотребления информацией, создается интернет-зависимость³, появляется социальная от-

² Для Интернета нет ограничений в пространстве (им пользуются повсюду – на земле, под землей, в воздухе, над и под водой) и во времени.

³ Интернет-зависимыми сегодня являются около 10% пользователей (Internet-www).

«В мире существуют море соблазнов. Кто-то останется к ним равнодушным, кто-то попробует и забудет, а кто-то не сможет удержаться и попадает к ним в зависимость.

Зависимостей, как и соблазнов, также много: алкогольная, наркотическая, никотиновая, компьютерная, игровая, зависимость от еды, секса и т. д.

Компьютерная зависимость пока не признана патологией на международном уровне, однако человек, попавший в эту паутину, так же нуждается в лечении, как и в лечении наркомании, алкоголизма и прочее.

Зависимость от компьютера (Интернета) имеет ту же клиническую картину, те же симптомы, что и остальные зависимости – это потеря контроля. В данном случае контроля над временем, проведенным за компьютером. Человек начинает искать пути доступа к компьютеру (Интернету), если его в этом ограничивают; лгать окружающим о времени, которое он потратил на пребывание в Интернете. Человек из-за этого пристрастия теряет интерес к социальной жизни и внешнему виду, не выполняет обещаний, оправдывает собственное поведение. Тот, кто попал в зависимость от компьютера, раздираем двумя чувствами: с одной

чужденность, происходит деградация личности). Вседоступность и интерактивность – ключевые достоинства Интернета.

О значении и роли Интернета говорят многочисленные данные, среди которых особенно интересны следующие. К концу 2014 г. на Земле было 7.184.283.000 человек (Die Presse-www), а количество интернет-пользователей около 2,4 млрд.⁴ Основное ядро пользователей – это люди в возрасте от 12 до 35 лет (Уланова 2014: 184), точнее, молодежь от 16 до 24 лет (Мартынов, Оськин 2010: 60). В группе 18-24 лет в Сеть регулярно выходит 58%, а после 55 лет – всего 8% (Мартынов, Оськин 2010: 154). Пользователи развлекательных изданий несколько моложе – от 15 до 35 (Уланова 2014: 185). Коммуникация по электронной почте охватывает около 2,2 млн, хотя прошли лишь четыре десятилетия с момента отправки первого e-mail сообщения (в 1971 г.); число электронных почтовых ящиков составляет 4,3 млрд;⁵ более 1 млрд человек использует Facebook и более 200 млн Twitter (Сотникова

стороны, чувство радости от компьютера, с другой – чувство вины. Из-за этого человек становится раздражительным, подчас агрессивным, если по каким-то причинам его пребывание за компьютером уменьшается.

Однозначно, такая клиника требует немедленного лечения» (Девочка-www).

⁴ По отдельным территориям: 1,1 млрд – в Азии, 519 млн – в Европе, 274 млн – в Северной Америке, 255 млн – в Южной Америке и странах Карибского залива, 167 млн – в Африке, 90 млн – в странах Ближнего Востока, 24,3 млн – в Австралии и Океании, 655 млн – в Китае и Индии, 60 млн в России (Сотникова 2014: 6). Европейская аудитория Интернета составляет 56% населения (Мартынов, Оськин 2010: 60). Сетью в ЕС сегодня охвачены 11 млн человек (в Италии – 55%, в Германии – 70%, а Великобритании – 71%), и лишь треть жителей этого содружества никогда не выходит в Интернет (Мартынов, Оськин 2010: 60). В 2004 г. немцы проводили в сети 13 минут в день, а уже в 2009 – целых 120 (Мартынов, Оськин 2010: 61).

⁵ Наибольшим спросом в mail.ru пользуются темы: авто 1,3 млн, погода 1,2, афиша 1,1, дети 893 тыс., леди 780 тыс., работа 739 тыс., путешествия 719 тыс., hi-tech 602 тыс., здоровье 523 тыс., недвижимость 414 тыс. (Уланова 2014: 185-186).

ва 2014: 7); зарегистрированных подписчиков (френдов) на Livjournal (ЖЖ) – около 74 000, и неизвестно число незарегистрированных; только за 2012 г. было создано 51 млн новых сайтов, что в итоге привело их к общему мировому количеству в 634 млн (Сотникова 2014: 7).⁶ Количество смартфон-контрактов достигло семи млрд (АРА 2014: 15). Наиболее активное время пользования глобальной сетью – с 19.00 до 23.00, когда выходит около 60% пользователей (Уланова 2014: 184).⁷ Интернет все больше становится ведущим средством массовой информации.⁸ Уже в настоящее время Сеть является основным пространством и средством для рекламы.⁹ Интернет займет

⁶ В глобальном рейтинге развития информационных технологий за 2009 г. Россия занимала 74-е место, что соответствовало уровню Казахстана, Шри-Ланки и Доминиканской Республики (Мартынов, Оськин 2010: 154). В 2010 г. каждый 5-й россиянин ежедневно пользовался Интернетом, 11% – не реже одного дня в неделю (Мартынов, Оськин 2010: 154). К 2040 году пользователями Сети в России станут 95% жителей, а в 2020 г. Интернет станет доступен для 76% населения (Мартынов, Оськин 2010: 154).

⁷ Существуют определенные ограничения в использовании Интернета. Так, чтение текста с монитора оказывает повышенную нагрузку на зрение и приблизительно на 25% медленнее, чем чтение печатного текста (Уланова 2014: 185-190).

⁸ Например, в интернет-пространстве Германии представлены 658 газет, причем в 2009 году 25 сайтов имели посещаемость более 200.000 пользователей, а 11 сайтов – более 500.000; выделяются Bild – 6.100.000 человек, Welt – 2.900.000, Süddeutsche Zeitung – 2.000-6000 (Мартынов, Оськин 2010: 63). На конец 2009 г. в Рунете существовало около 4000 активных СМИ и было 6 млн посетителей; суточная аудитория – 6 млн; в день почти 50 млн просмотров (Мартынов, Оськин 2010: 130). Даже 60% ведущих СМИ Рунета – чисто онлайн-ресурсы (Мартынов, Оськин 2010: 130). Месячная посещаемость AiF.ru – примерно 4.660.000 человек; это почти в полтора раза больше аудитории номера еженедельника АиФ (тираж около 3.000.000); на сайт приходят порядка 200.000 человек в сутки (Мартынов, Оськин 2010: 134).

⁹ Покупка/продажа в Интернете, базирующаяся большей частью на рекламе, все больше увеличивается, и к 2017 г. оборот составит 230 млрд евро (АРА 2014: 15).

место рядом с телевидением и станет вторым медиаканалом (Мартынов, Оськин 2010: 155).

Мировая паутина похожа на макроуровневые и микроуровневые взаимодействия в природе. В рамках первого Сеть выглядит как космическая система, состоящая из галактик, звездных систем. Подтверждением того является и тот факт, что математические модели Интернета изображают его в форме звездных систем (Internet-www2) . Не случайно некоторые веб называют десятой планетой и дают названия типа «Интернетия», а другие – виртуальной (интернет-) цивилизацией. У Интернета четко разработана структура, напоминающая структуру города, из-за чего у них столько точек соприкосновения, что можно говорить о Сети как о виртуальной урбанистике. В рамках второго типа взаимодействия Интернет напоминает нервную систему живых организмов. Веб очень близок к ним прежде всего способом передачи и распространения информации. Процесс обмена сообщениями является настолько быстрым, сильным и взрывным, что его можно сравнить со вспышками на солнце.

Интернет не поддается простой формализации, прежде всего, из-за связи всего со всем, всех со всеми. Поэтому его лучшей исходной моделью может быть сфера, так как она отображает комплексные связи и взаимодействия. Но Интернет – это не одна сфера, а сфера сфер, это корреляционал¹⁰ – система взаимодействий, в которой все элементы связаны между собой различными узлами и направлениями.

Сетевой корреляционал состоит из нескольких комплексов, среди которых важными для данной темы является вертикальный (типологический), горизонтальный (территориальный), языковой и стилистический.

Сетевой вертикальный корреляционал (С-верт) охватывает взаимодействие различных структурных разновидностей веба в форме интракорреляционала (С-верт-Интра), интеркорреляционала (С-верт-Интер), супракорреляционала (С-верт-

Супра), суперкорреляционала (С-верт-Супер), экстракорреляционала (С-верт-Экстра), паракорреляционала (С-верт-Пара) и категориала (С-верт-Категориал). С-верт-Интра представляет собой сеть отношений внутри любой части Интернета (жанра) в отдельности (например, в рамках одного блога). С-верт-Интер образуют очень близкие внутрисетевые пространства (скажем, социальные сети). С-верт-Супра состоит из типологически различных частей Интернета (например, официального и неофициального). С-верт-Супер охватывает отношения между различными феноменами, какими, например, являются (а) Интернет и язык, (б) Интернет и стилистика... В С-верт-Экстра соотносится онлайн- и офлайн-коммуникации. В С-верт-Пара взаимодействуют Интернет и животные, растения и, если существуют, инопланетяне. Все, что является совместимым на вертикальном уровне, объединяет С-верт-Категориал.

Сетевой горизонтальный корреляционал (С-гор) состоит также из интракорреляционала (С-гор-Интра), интеркорреляционала (С-гор-Интер), супракорреляционала (С-гор-Супра), суперкорреляционала (С-гор-Супер), экстракорреляционала (С-гор-Экстра), паракорреляционала (С-гор-Пара) и категориала (С-гор-Категориал). С-гор-Интра представляет собой связи в любой территориальной ячейке Интернета в отдельности. Это может быть Интернет города, деревни, региона, страны... С-гор-Интер охватывает отношения между различными территориальными ячейками Интернета (например, села и города). В основе С-гор-Супра лежит контакт территориальных сетей (например, балканских). В С-гор-Супер вступают в отношение сети более широких регионов (например, европейских). С-гор-Экстра состоит из связей далеких друг от друга регионов (напр., Южной Америки и Европы). С-гор-Пара предполагает наличие связи между Интернетом и территориями, на которых обитают животные, растут растения, существуют внеземные цивилизации, вступающие в связь с человеком. Это последнее является гипотетическим, так как пока лишь теоре-

¹⁰ Более подробно см. Тошович 2011, Tošović 2001.

тически можно говорить о том, что инопланетяне существуют, находятся в Интернете и пользуются им. Что касается животных и растений, они являются важным объектом Интернета, но о них как сетевых субъектах трудно говорить. С-гор-Категориал охватывает сетевые совместимые связи на горизонтальном уровне.

Сетевой социальный корреляционал (С-Соц) представляет собой систему отношений между Интернетом и социальной средой. Его частями является интракорреляционал (С-соц-Интра), интеркорреляционал (С-соц-Интер), супракорреляционал (С-соц-Супра), суперкорреляционал (С-соц-Супер), экстракорреляционал (С-соц-Экстра), паракорреляционал (С-соц-Пара) и категориал (С-соц-Категориал). В рамках С-соц-Интра в связь вступает Интернет и определенная социальная группа, малая или большая (напр., студенты). В С-соц-Интер Интернет соотносится с социальными группами гомогенного коллектива (скажем, общение по Интернету представителей одной нации, одной религии и т. д.). С-соц-Супра покрывает интернет-коммуникацию гетерогенных коллективов (двух или более наций, двух или более религий и т. п.). С-соц-Супер является системой отношений между Интернетом и определенной административной единицей, какой является край, область, республика, государство, содружество... (напр., общение по Интернету в Красноярском крае Российской Федерации). В С-соц-Экстра взаимодействует Интернет с различными административными единицами (напр., на межгосударственном уровне). С-соц-Пара подразумевает интернет-общение определенных слоев населения с животными, растениями, инопланетянами. С-соц-Категориал охватывает то, что является совместимым во взаимодействии Интернета и социума.

Сетевой языковой корреляционал (С-яз) является системой отношений между Интернетом и языком в рамках С-верт-Суперкорреляционала. В С-яз выделяются интракорреляционал (С-яз-Интра), интеркорреляционал (С-яз-Интер), супракорреляционал (С-яз-Супра), суперкорреляцио-

нал (С-яз-Супер), экстракорреляционал (С-яз-Экстра), паракорреляционал (С-яз-Пара) и категориал (С-яз-Категориал). В С-яз-Интра проходит сетевое общение на одном языке (например, русском). С-яз-Интер покрывает сетевую коммуникацию на очень близких языках с одной диалектной базой и очень высокой степенью понимания (напр., к таким языкам относятся сербский, хорватский и бошняцкий). С-яз-Супра состоит из сетевого общения на близких языках, но с различной диалектной базой (такими являются, скажем, с одной стороны, сербский, хорватский, бошняцкий и, с другой, словенский, болгарский, македонский). С-яз-Супер охватывает связи по Интернету на языках, относящихся к территориально различным языкам одной генетической группы языков (напр., восточнославянскими и южнославянскими, типа русского и сербского). С-яз-Экстра является системой сетевого взаимодействия генетически гетерогенных языков, скажем, славянских языков, с одной стороны, и немецкого языка, с другой. С-яз-Пара предполагает наличие сетевого контакта человеческих и «нечеловеческих» языков (языков животных, растений, инопланетян...). С-яз-Категориал охватывает то, что является совместимым во взаимодействии Интернета и языка.

Сетевой стилистический корреляционал (С-Стил) является системой взаимодействий между Интернетом и стилистикой в рамках С-верт-Суперкорреляционала. Здесь тоже существует интракорреляционал (С-стиль-Интра), интеркорреляционал (С-стиль-Интер), супракорреляционал (С-стиль-Супра), суперкорреляционал (С-стиль-Супер), экстракорреляционал (С-стиль-Экстра), паракорреляционал (С-стиль-Пара) и категориал (С-стиль-Категориал). С-стиль-Интра охватывает связи между одной стилистической разновидностью (напр., стилем) и одной сетевой разновидностью (скажем, форумом), причем в центре внимания находится позиция Интернета в стиле и позиция стили в Интернете. В С-стиль-Интер взаимодействует одна стилистическая разновидность с двумя, тремя... сетевыми разновидностями,

и наоборот. Здесь на первый план выступает (а) роль Интернета в двух или нескольких стилях, б) роль стиля в двух или нескольких структурных единицах Интернета. С-стиль-Супра состоит из соотношения Интернета и надстилевых разновидностей (стиля рекламы, мемуаров, эпистол, религиозных текстов) на двух уровнях: (а) места Интернета в надстилевых разновидностях, (б) места надстилевых разновидностей в Интернете. С-стиль-Супер охватывает взаимодействие Интернета и функциональных стилей, а именно (а) роль Интернета в функциональных стилях, (б) роль функциональных стилей в Интернете. В С-стиль-Экстра входит взаимодействие внесетевой оболочки Интернета и экстраязыковой оболочки функциональных стилей. С-стиль-Пара предполагает наличие связи между стилистикой Интернета и стилистикой «нечеловеческих» языков (языков животных, растений, инопланетян...). С-стиль-Категориал охватывает то, что является совместимым во взаимодействии Интернета и стилистики.

Тот факт, что из семи миллиардов людей, проживающих на Земле, три миллиарда пользуется Интернетом, говорит о колоссальном стилистическом материале, порождаемом сетевым пространством. Такая продукция отличается тремя основными свойствами: (а) сложным соотношением экспрессивности и нейтральности, (б) огромным разнообразием на всех стилистических уровнях (фонетико-фонологическом, просодическом, лексико-семантическом, идиоматическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом, текстуальном), (в) необъятным варьированием и переплетением различных стилей. Соответственно, стилистический потенциал Интернета выступает в форме (1) бинарной оппозиции экспрессивное – нейтральное, (2) актуализации ярусных ресурсов (лексико-семантических, идиоматических, фонетико-фонологических, словообразовательных, морфологических, синтаксических, текстуальных), (3) стилевой дифференциации. Эти типы проявлений можно найти и в языковой офлайн-продукции, но разница в том, что в мировой паутине все

намного больше смешивается, переплетается и объединяется. Особенно важно то, что в Интернете материал организуется не в линейном порядке, а при помощи ссылок (линков) превращается в гипертексты, позволяющие переходить с одной информации на другую, с одной стилистической окрашенности на другую, с одного стиля на другой.

Основными маркерами стилистического потенциала Интернета является экспрессивность, стилевое расслоение и стилистическая уровневая структура. В рассмотрении симбиоза (а) Интернета как пространства, коммуникативного средства и канала связи и (б) стилистики как раздела языкознания, занимающегося стилистическими явлениями в языковой коммуникации и стилистическим потенциалом в любых речевых пространствах и каналах связи, выделяются два исходных вопроса: 1. Насколько Интернет является важным для стилистики. 2. Насколько стилистика является важной для Интернета?

Стилистика – одна из древнейших филологических дисциплин, в то время как Интернет – новое явление в жизни и деятельности людей. Интернет и стилистика сходятся в том, что оба одновременно и публичны, и индивидуальны. Для стилистики является очень привлекательным важнейший признак Интернета – субъективность. Они сближаются и тем, что значительная часть сетевого и стилистического материала отличается отсутствием строгих правил организации и что у обоих нарушение норм является важнейшей чертой. Их отличает различный подход к избыточности: стилистика ориентирована на снижение порога повторяемости языковых единиц, в то время как Интернет требует увеличения плотности ключевых слов в целях индексации, проводимой роботами. Существует еще одно несовпадение: стилистика тяготеет к гармонии, уравновешенности, эстетической упорядоченности, а Интернет содержит в себе и порядок, и хаос, и синергетику, что сильно затрудняет анализ их взаимодействия. Но не всякая хаотичность противопоказана стилистике – есть и такая, которая специально создается для

того, чтобы вызвать эффект, и поэтому является стилистически релевантной.

Во взаимодействии Интернета и стилистики необходимо учитывать наличие нескольких типов реальности – физической, виртуальной (ВР-реальности, мнимой), художественной, языковой и стилистической.¹¹ Интернет своей значительной частью является виртуальным феноменом, в то время как стилистика изучает вполне реальный материал. В их соотношении проявляются два типа сознания: досетевое (офлайн-сознание) и сетевое (онлайн-сознание). Та часть Интернета, которая порождает случайное, эфемерное, неосознанное, ненарочитое, не является существенной для стилистики, так как обычные опечатки, ошибки в написании и т. п. не содержат в себе никакой стилистической ценности. Лишь когда «погрешности» и «слабости» направлены на создание эффекта и эмоциональную реакцию (положительную или отрицательную), они становятся предметом стилистики.¹²

Для стилистики особенно важно изучить способ выражения постоянных «жителей Интернета»¹³ (интернетян, интеян, интеранов, как они себя называют). Это пользователи, (1) жизнь и/или деятельность которых немыслима без Интернета, (2) которые общаются преимущественно через Интернет, (3) которые обмениваются информацией, знанием, опытом, главным образом в сетевом пространстве, (4) которые значительную часть времени проводят в виртуальном мире веба, (5) для которых Интернет – место пребывания, (6) которые «заболели» Сетью («интернет-наркоманы», «интернетоманы», «интернетопаты»), (7) которые выражаются нестандартно, оригинально,

спонтанно, иногда очень небрежно, с самыми разными сдвигами и нарушениями нормы, направленными на создание эффекта. Они создают такой интересный и разнообразный материал, что можно выделить особую часть сетевой стилистики – стилистику интернетян. Самой яркой иллюстрацией является песня Земфиры¹⁴ «Девочка, живущая в Сети» (Webgirl). Эта песня интересна и своей темой, и своей организацией. Стихотворение состоит из 24 строк и имеет констатирующий, а не толкующий, аналитический характер: автор не ищет ответы на вопросы, что это за девочка, а в форме каталога рисует картину ночи, в которой одинокая девочка сидит за компьютером и реально общается в нереальном мире. Земфира просто сообщает: есть одна девочка на свете, которая (1) живет в Сети, (1) ищет и находит любовь между строками и пытается все угадать пальцами и клавишами. Она живет *за всех до конца на последнем этаже* (реального или виртуального?). Клавиши хранят ее тепло и скрывают вопросы о том, кто находится *на том конце*, кому можно отдать сердце. У нее много вопросов (бывает ли чудо, встречаются ли настоящие люди), много предположений, много модального (*может быть*), а мало ответов. Точнее, их вообще нет. Она просто отключается от реального мира, *она забывает любовь между строк, между небом и землей*. Автор текста дает почти все в намеках. В стихотворении почти нет динамики, в нем преобладает статика – девочка сидит неподвижно, и лишь звук клавиш слышится в ночной тишине. То, что она проводит целую ночь в виртуальном мире, автор также прямо не сообщает, а выражает двумя стихами без сказуемого: *Девочка – уставшие глаза | Догнавшие рассвет...* Вот это последнее – отсутствие сказуемого в личной форме глагола – автору показалось лучшим средством для передачи ночи, в которой девочка сидит до рассвета одна в своем виртуальном мире. Оказывается, что лучшим средством для изображения обычной, повторяющейся ночи юной по-

¹¹ Здесь можно добавить и сновидение.

¹² Типичным примером являются т. наз. эрративы.

¹³ Но также можно говорить о случайных участниках и тех, которые время от времени подключаются (мы их образно называем «проходимцами», но без отрицательной коннотации). Кроме простых пользователей существуют также разработчики, администраторы, модераторы, лидеры и др. Одну часть пользователей составляют блогеры, хакеры и т. д.

¹⁴ Земфира – сценическое имя российской певицы Земфиры Талгатовны Рамазановой (родившейся в Уфе).

стоянной жительницы Интернета стали не личные глагольные формы, а причастия и деепричастия: 18 из 27 глагольных форм к ним относятся – причастия 10 (*живущая* 4, *нашедшая*, *хранящие*, *таящие*, *забывшая*, *оставшие*, *догнавшие*), деепричастия 3 (*пытаясь*, *надеясь*, *встретив*), инфинитив 5 (*угадать* 2, *быть* 3). Личные глагольные формы (9) появляются лишь с середины песни: *может* 3, *отдашь*, *отдаст*, *знаешь* 2, *бывает*, *встречают*. Данная песня очень напоминает стихотворение Дмитрия Кедрина «Я»¹⁵, но разница в том, что в тексте Д. Кедрина нет ни одной личной глагольной формы. А конец песни *Девочка – оставшие глаза | Догнавшие рассвет...* ассоциируется с концом самого известного безглагольного стихотворения А. А. Фета «Шепот, робкое дыханье...»¹⁶: *И заря, заря!* В стилистике песни Земфиры обращает также внимание нагромождение троеточия (12 раз), пропуск запятых (используются лишь четыре раза) и полное отсутствие точек.

Данная песня вызвала живой интерес, особенно у «интернетян». Появились и разные подражания. Так, у М. О. Слесаренко его девочка живет в краю несбыточных иллюзий, в мире, в котором все обман, все мираж. Она в поиске страстной любви *портит зрение экраном*, но напрасно: желанного тут нет, и его не стоит ждать. Автор советует уйти с *интернетной барахолки*, *разбить железо на осколки* и отправиться в парк гулять.

*Девочка, живущая в сети,
В краю несбыточных иллюзий,
За откровение прости,
Я просто очень честный юзер.*

*Здесь все обман, здесь все мираж,
И все подвластно цифре строгой,
И чувств шальных ажиотаж,
Лишь пыль над клавишной дорогой.
[...]*

(Слесаренко-www)

Другое стихотворение с идентичным заглавием и уточнением в скобках «Девочка, живущая в Сети (Леди-Блоггер)» некто Sickboy

посвящает всем девушкам, которые найдут в нем частичку себя (Sickboy-www). В тексте подробно описывается ночь девочки, живущей в виртуальном мире: когда вокруг нее другие гасят свет, она садится в кресло поудобней, укутавшись в пушистый мягкий плед. Ее глаза блестят, она чувствует себя свободной, а среди тысячи сайтов она находит уютный уголок и с завидным постоянством наполняет статьями личный блог просто для себя.

[...]

*Глаза блестят от света монитора,
Как маленького пламени огни.
Она здесь чувствует себя свободной,
Она та девочка, живущая в сети.*

[...]

Песня Земфиры обсуждалась и все еще обсуждается в блогах и чатах. Есть даже домены/блоги с названием «Девочка, живущая в Сети».¹⁷ Реакции на песню можно разделить на положительные и отрицательные.¹⁸ Особенно много реакций на тему «Виртуальная любовь».¹⁹ Появились даже и такие иллюстрации:

¹⁷ Таким является, например, <http://bygirl.net/>, в котором администратор обращается к пользователям: «Живя в Сети уже больше 15 лет, я, тем не менее, не ограничиваю свою жизнь только Интернетом. Но Интернет – хорошая площадка для того, чтобы высказывать свои идеи, мысли, впечатления и делиться опытом с друзьями и читателями. Добро пожаловать».

¹⁸ Например: «Девочка, живущая в Сети... Так начиналось у многих... среди пошлой откровенности чатов и голубоглазых анкет на сайтах знакомств. Фото, ники, ненастоящие улыбки, гигабайты пустоты между безликими пользователями Сети» (Фан-зона.www).

¹⁹ Скажем: «Девушки – самые активные пользователи виртуальных сайтов знакомств. Подойти на улице к понравившемуся молодому человеку сложно, а вот «подмигнуть» или поставить плюстик под фото в социальной сети гораздо легче. Единственный риск – это вероятность того, что на фото вовсе не Вася Петров, а какой-нибудь актер.

Даже Билл Гейтс рассказывал историю, как он «встречался» с женщиной по Интернету. Они даже «ходили в кино» – брали билеты на одно и то же время на один фильм, находясь при этом в разных городах. По дороге в кинотеатр разговаривали по телефону, после фильма также созванивались и обсуждали кино» (Виртуальная любовь-www).

¹⁵ Мы его подробно рассмотрели в Тошович 2006: 319-322.

¹⁶ О нем см. Тошович 2006: 400-403.

ДЕВОЧКА, ЖИВУЩАЯ В СЕТИ...

опубликовано ADMIN 14.02.2012 в СТАТЬИ с БЕЗ КОММЕНТАРИЕВ

Твитнуть 1



(Девочка-www)

На взаимодействие Интернета и стилистики оказал положительное воздействие постмодернизм, особенно такие его фундаментальные свойства, как делинеаризация (нелинейное повествование), гипертекстуализация, интерактивность, комбинаторность, устранение предзаданной фабулы, многовариантность сюжета, вовлечение читателя в творческий процесс (возможность самому читателю встраивать собственный текст), приоритет игрового элемента, динамичность, мозаичность, гибридность, неоднородность прочтения и интерпретации, нейтрализация границ между искусством и повседневной жизнью, литературой, наукой и философией, экспериментирование и т. п.

Литература

1. Виртуальная любовь-www: <http://www.justlady.ru/articles-128253-virtualnaya-lyubov-devochka-zhivushchaya-v-seti>. Состояние 4. 12. 2014.
2. Девочка-www: <http://smages.com/blog/stati/devochka-zhivushhaya-v-seti.../>. Состояние 29. 11. 2014.
3. Мартынов Д. В., Оськин А. В. Интернет и пресса. – М.: Собеседник, 2010. – 216 с.
4. Слесаренко.www: Слесаренко М. О. Девочка, живущая в сети. – Журнал «Самиздат», http://samlib.ru/s/slesarenko_m_o/devvseti.shtml. Состояние 28 ноября 2014.
5. Сотникова О. П. Интернет-издание от А до Я: Руководство для веб-редактора. – М.: Аспект Пресс, 2014. – 160 с.
6. Тошович Бранко. Корреляционная грамматика сербского, хорватского и бошняцкого языков: Часть I: Фонетика – Фонология – Просодия. – М.: Языки славянской культуры, 2011. – 640 с.
7. Тошович Бранко. Экспрессивный синтаксис русского и сербского/хорватского языков. – М.: Языки славянских культур 2006. – 559 с.
8. Уланова М. А. Интернет-журналистика: Практическое руководство. – М.: Аспект Пресс, 2014. – 238 с.
9. Фан-зона.www: Девочка, живущая в Сети... http://snipers.net/topic_1627. Состояние 25. 11. 2014.
10. APA. Smartphone statt Schokolade // Die Presse. – Wien: 11. 12. 2014. – С. 15.
11. Die Presse-www: Weltbevölkerung steigt auf 7,2 Milliarden. – Die Presse: Wien, 24. 12. 2014, S. 32.
12. Internet-www: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>. Состояние 25. 11. 2014.
13. Internet-www2: <http://dmir.ru/obyavleniya/zvezdnoe-nebo-3d-na-potolok-svetyashcayasya-hud-rospis-2380014.html>. Состояние 25. 11. 2014.
14. Sickboy-www: Девочка, живущая в сети (Леди-Блоггер). <http://sickboy.ru/konkursy/devochka-zhivushhaya-v-seti-ledi-blogger.html>. Состояние 3. 12. 2014.
15. Tošović Branko. Korelaciona sintaksa. Projekcional. – Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität, 2001. – 456 с.